

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félfévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Kapuzárás.

— jul. 4.

(E) Még egy néhány nap és bezárják a dunaparti parlamenti palota kapuját. A képviselők elszédnek, ki erre, ki arra vakációzni néhány hónapig, kihaltak lesznek a folyosók és némaság borul az ülésteremre.

És ezzel eseményekben és eredményekben egyaránt gazdag parlamenti ülészak végéhez érkezünk. A most záruló parlamenti munkaszak legjellemzőbb és legkiemelkedőbb mozzanata az új házszabályok megalkotása. A horvátok és nemzetiségek örökös léha obstrukciója a parlamenti rend teljes zúllásával fenyegetett. Már az eddigi tapasztalatok után is megállapítható, hogy az új rend alkalmas arra, hogy a ház munkaképességét biztosítsa. A házszabályok végleges revíziójára csak a választójog reformja után kerülhet sor, de legalább addig is sikerült a nemzetrontó kissebbségek szópoecskló garázdálkodásának féket vetni. Csak a módosított házszabályok tették lehetővé, hogy az egyre megújuló obstrukciós hajlandóságokkal szemben annyi fontos, közérdekű javaslatot sikerült törvényerőre emelni. Itt van mindenekelőtt az állam háztartás szükségleteit biztosító költségvetés, azután a többi, az

egész ország érdekeit mélyen érintő törvény, a vasuti beruházás, a büntető novella, az ügyvédek nyugdíjintézete, a nagyjelentőségű közegészségügyi törvény, mely a községi és körorvosokról szól, az ingyenes népoktatás mely korszakot alkot az ország fejlődésében, az állattenyésztés fejlesztéséről, azután a szeszadóról, munkáslakásokról, a kuriai bírásokodás meghosszabbításáról, a birtokrendezésről szóló törvények, a végrehajtási novella stb.

A kapuzárással egyszerre megcsinálható mérleg tehát alkalmas arra, hogy a törvényhozás munkálkodásához fűzött igényeket kielégítse. S nyomban ezután a jövő felé fordul a figyelem, mert az ősszel megnyíló ülészak ha lehet, még fontosabbnak és még jelentősebbnek látszik, mint a milyenek az eddigiek voltak.

Ugy, amint az őszi ülés szaknak a kiegyezés, a most befejeződőnek a házszabályok módosítása adta meg a karakterét, a jövő őszi ülés szak a választói reform jegyében fog megindulni. De e mellett még más nem kevésbé fontos kérdések állanak majd a háttérben, a bank kérdés, az adóreform, a katonai kérdések, amelyek megoldása érdekében a kormány bizonyára már a szünet alatt tárgyalásokat kezd az osztrák kormányval.

S minden percem olyan, mint az üröm, Mit megérek a másik körében! — Mégis, mindég csak azt kísérgetem, Melyiket gyűlölöm, melyiket szeretem!

Sinistra Stella.

Jubileumra.

— Andor Pál 25 éves tanítói jubileuma. —
A »Zemplén« számára írta: Péter Mihály.

Mindig hódolattal állok meg egy-egy kiváló tanító előtt. A jó tanító olyan munkát végez a társadalomban, mint a folyam szabályozó mérnök a természetben. Kibugygyan egy kicsi forrás a hegyek mélyén. Patak, folyó, folyam lesz belőle. De ha a folyó kiönt a medréből, gyászos pusztulást hagy maga után. Semmivé lesz a tenyészet, falvak, városok romba dőlnek, megsemmisül az emberi munka és szorgalom gyümölcse: a kultúra.

Ekkor előállnak a mérnökök, medrébe szorítják a folyót, védőgátakat emelnek, sziklákat robbantanak szét, hegyeket szelnek át, fúradsággal s a folyó szeliden hőmpolyog tova medrében, futása mentén nem átok, de áldás fakad, a természet viruló képet ölt magára, falvak, városok fejlődnek, mindenütt jólét, béke, boldogság terem.

Nagyon fontos sőt a nemzet jövődjére nézve életbevágó jelentőségű problémák ezek. — A nyári szünet alkalmas lesz arra, hogy a pártok előre átgondolják követendő álláspontjukat. Remélhető, hogy e tekintetben teljes megegyezésre fognak jutni s mielőtt az egész Magyarországot új alapokra fektető fontos törvények tárgyalását megkezdik még szorosabbá fűzik azt a viszonyt, mely jelenleg összeköti őket. Kiszámíthatatlan értéke volna annak, hogyha az őszi kampány előtt mindazok a pártok, amelyek a magyar nemzet állameszméjét reprezentálják, erősebbé és állandóbbá tudnák tenni maguk között a szerves kapcsolatot, mert hiszen az őszi politikai korszakot mozgó problémák mind olyanok, hogy annak vitatása közben fölfognak sorakozni a magyar nemzeti állam összes ellenségei oda kinn Ausztriában és ide benn Magyarországon is.

Reméljük, hogy addig a hazafias pártok olyan falanxba tömörülnek, hogy elég erősek lesznek minden ellenséges roham visszaverésére.

— jul. 4.

Batthyány Lajosné, Andrassy Ilona grófnő köszönete. Megírtuk lapunk legutóbbi számában, hogy Zemplén vármegye közönsége nevében

a vármegye legutóbbi közgyűléséből Meczner Gyula főispán indítványára — Dókus Gyula alispán táviratilag üdvözölte Andrassy Ilona grófnőt abból az alkalomból, hogy őfelsége az Erzsébetrend I. oszt. keresztjével tüntette ki. Az üdvözlő táviratra válaszul Andrassy Ilona grófnő a következő köszönő táviratot küldötte Dókus Gyula alispán címére:

Most vettem kezemhez Méltóságodnak Zemplén vármegye közönsége nevében küldött megtisztelő sürgönyét. Szabadjon érte legmelegebb köszönetemnek és őszinte hálámnak kifejezést adnom. Rendkívül jól esett szűkebb hazám kegyes megemlékezése.

Batthyány Lajosné,
Andrassy Ilona.

Színházunk tűzbiztonsága.

(Tűzrendészeti szemle a városi színházban.)

— A Zemplén tudósítójától —

Sátoraljajhely, 1908. július 3.

Ha valamely várost tűzbiztonsági intézkedéseit illetően teszünk vizsgálat tárgyává: első sorban az fontos, hogy annak színháza milyen tűzbiztonsági intézkedésekkel és mily mértékben van preventív előkészítve tűzveszedelem esetére.

Abból az alkalomból, hogy folyó hó 3-án délután 5 órakor Sátoraljajhely rend. tan. város színháza s rendészeti bizottsága tűzrendőri szemlét tartott a városi színházban: nekünk is kialakult az irányban véleményünk, hogy veszedelem esetén színházunk, tehát városunk közönsége mily mérvben van egy színház

Ha nagy s fenséges, és fárasztó: akkor elismerést, tiszteletet érdemel minden érző és gondolkodó ember részéről.

Ilyen spontán, a szívek mélyéből fakadó munkát végzett Gálszécs városi társadalmi, midőn folyó hó 26-án Andor Pál állami iskolai igazgatótanító 25 éves tanítói jubileumát megünnepelte. És méltán. Mert ha az iskolában minden órának meg van a terhe és nyoma: akkor 25 év itt igen sokat jelent, kivált ha valaki úgy tölti el azt a 25 évet, mint Andor Pál.

Andor Pált mióta ismerem, mindig a tanító eszményképének tartom. Alapos tudás, szakszerűség, rettenthetlen kötelességérzet, szorgalom és pontosság. A tanítás művészetének teljes bírása, a gyermeki lélekhez való férközés, annak rejtekeinek felismerése, a gyermek lelkén való beszélni tudás, mely majd a szigor, majd a szeretet. Ez Andor Pálnak az egyik oldala. A tanítás művészetének teljes bírása, a gyermeki lélek rejtekeinek ismerete, az a képesség, mely tudja hogyan kell tanítani, a szigor, ha kell és a szeretetteljes bánásmód. Ez Andor Pálnak a másik oldala. A hivatás szeretete, ami az arcon előmlik, amit a gyermekek

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Problema.

Két leánynak van hatalma rajtam,
Szívemet két lány kezére adtam.
Szoros bilincs fűz hozzájuk engem:
Két nagy érzés. És kiolthatatlan
Az életük, bár létük fáj nekem:
Egyiket gyűlölöm, másikat szeretem.

Mehetnék bátran fejfel a falnak,
Mert nem lát semmit, csak érez szívem!
Félti, becézi, óvja az egyik;
Nevemmel kél fel, nevemmel fekszik:
Rám gondol gyakran, sokszor, szüntelen
Hisz élni sem tudna nélkülem.
És nekem ebben nincsen örömöm,
Mert e leányt végtelenül gyűlölöm!

Másik is, igaz, tenyerén hordja.
Azt hiszi róla, hogy lapda. Dobja.
Úti. Játszik vele kedve szerint.
Mosolyog rám, hív, s elűz megint.
Tudom, hogy játékszer szívem neki.
Ha majd megunja, hát elveti.
Jól tudom. És mégis én esztelen,
Erzem, örökké csak őt szeretem!

A mennyeknél is többet ér nekem
Egy pillanat az ő közelében.

BENZINMOTOROK, GŐZLOKOMOBILOK, UTIMOZDONYOK, GŐZCSÉPLŐGÉPEK,
ARATÓGÉPEK, „LOSONCZI DRILL“ VETŐGÉPEK, RESICZAI ACZÉLEKÉK, TELJES
MALOMBERENDEZÉSEK, STB. STB.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, Budapest, Váci-körut 32.

tűz borzalmas következményeitől megóva.

Első sorban teljes mértékben kell méltányolni illetékes faktorainak ez irányú érdeklődését, mely irányban illetékes tényezők részéről érdeklődést tapasztalni eddig alkalmunk sajnos nem volt. Színházunk tűzbiztonságával, hogy ószintén beszéljünk: kutyá se törődött ez ideig, legkevésbé a színház újjáépítési, kik menthetetlen felületességgel az ország legtüzveszélyesebb színházát építették fel a jelenlegi Ujfalu-utcában Sátoraljai helyre.

Minden szakértő, de a laikus is tudja, hogy a városi színház tűzbiztonsági tekintetek teljes figyelembe vétele nélkül építették. A színház belseje teljesen fa, a páholyt, karzatot tartó oszlopok fák, a levezető lépcsők fából készítették, s hogy a színház csak egy szűk utcára s egy obscurus helyre nyíló ajtaja van. Ez szomorú és megdöbbentő tény.

S abban az évben, mikor a városi színház a jelenben már létesített preventív intézkedések nélkül állott: minden szakértő véleménye az volt, hogy az újjáépített színház nyomában le kell rombolni. S az a véleményünk ma is, hogy színházunk az ország legtüzveszélyesebb színháza s mint ilyet „censeo... delendam esse.”

S ez a hiba az újjáépítő büne marad örökre. A jelen tényezői nem tehetnek mást, minthogy ellensúlyozzák az építésnek ma már pótolhatlan hiányait azon módszerrel, mely a körülmények között adva van. Ujabb időben sok megnyugtató intézkedés történt: a villanyvezetékek el vannak látva a rövid zárlat hatását megsemmisítő Bergman csövekkel s a színházba be lett vezetve a vízvezeték oly terjedten, hogy a színház vízzel vész esetén valóságosan elárasható. Azonkívül mint a szemle mutatta, tűzoltóságunk s rendőrségünk be van oktatva mindazon intézkedésekre, melyek vész esetén kívánatosak s képesek gyors és biztos összműködésre. Elismerés illeti érte Schmidt Lajos rendőrkapitányt úgy, mint Friss Heiman tűzoltó parancsnokot.

De itt megállni nem lehet. A város atyáinak főgondját kell, hogy képezze az, hogy színházunknak a mennél közelebb jövőben új helyet adjon s új tűzbiztos építményt. El onnan arról a helyről, mely előbb-

észrevesznek és ők magok is hivatásukra ébrednek. A tanítás mellé kapcsolni a nevelést, szemük előtt egy ólnak lebegni, amit soha el nem veszünk, hogy a gyermek ember, hasznos polgár, jó hazafi legyen: ez Andor Pál.

A puritán jellemű férfi s minta családapa, a szeretetteljes barát és ember, — ez Andor Pál.

Andor Pál sikeres működését, a tanítás, nevelés s a magyarosítás terén elért eredményeit mindig kellően méltányolta az ő felsőbb hatósága is, s ahol csak lehet igyekezett méltányolni. Csak nem rég is 100 koronát kapott az államkormánytól a magyarosítás terén elért sikerei méltánylásáért. A fáradszón tanítót Gálszécs és vidéke társadalma is mindenkörön hálás szeretettel vette körül. Utóvégre is mindenkinek éreznie kellett, hogy mily hasznos tényező ő. Hiszen egy jó tanító egész egyénisége, egész nemzedékekre nyom bélyegét. — Az ilyen határpontnál — a 25 éves fordulónál — pedig kétszeres erővel kellett megdobbanni a szíveknek.

Nem csoda azért, ha az ilyen tanító is ember, bármily szerény, el nem hárihatja magáról a viszontszeretet megnyilatkozását. Inkább az volna a csoda, ha az ilyen ember munkálkodása jel nélkül maradt volna. Hiszen ha kiki csak egy virágot szá-

utóbb megbünteti a multak bűneit a jövő nemzedék szenvedésével, el abból az épületből, melyet fából raktak fel belől, mint egy újkori máglyát. Ott abban az épületben nem vulkán, de valóságos gyehennán vigad város közönsége s így a város jövő kiépítésének egyik elsőrendű célját, kell, hogy a színház kitélepítése képezze.

Addig is míg ez az idő eljöhét, megnyugtatónkra szolgálunk a veszélyt megelőző s elhárító intézkedések, de még így is, az új színház felépüléséig is követelnünk kell a város közönsége érdekében, hogy az Ujfalu- utcában a színházal szomszédos izr. templom udvarra nyíló, csak vész esetén használható ajtó nyitassék s megcsináltassanak a kisebb hibák a csapóajtók mostani gyalázatos működése (az ugynevezett lengő ajtók némelyike csak erőszakkal nyitható ki) s azoknak ki kapcsolására, vész esetén szolgáló készülék.

Ezeket még a jelennek kell megcsinálni, ellensúlyozásaképpen a multak bűneinek, mely csak akkor lesz teljesen expialva, ha annak a mentő morit hirdető épületnek, mint színháznak ajtajai véggé bezárulnak.

A tűzrendészeti szemle a városi színházban f. hó 3-án délután öt órakor lett megtartva. A szemlén Kiss Ödön h. polgármester vezetésével megjelentek a színház és rendészeti bizottság tagjai. Friss Heiman tűzoltó parancsnok, Kellner Sámuel rendőrkapitány jelentések kíséretében adták át a színházat Schmidt Lajos rendőrkapitánynak. Közben Schmidt rendőrkapitány tüzet jelzett, mire a tűzoltóság egy másodperc alatt vízzel árasztotta el a színházat. A rendőrök felnyitották az ajtókat, szóval az összműködés biztos és pontos volt. Közben a Rákóczi-utcaról jeleztek tüzet, mire a telefonon értesített a kétszültség 4 perc alatt termett a vész színhelyén s a tüzet két sugárral lokalizálta. A megjelent bizottsági tagok általános véleménye az volt, hogy a tűzoltóság s a rendőrség működése vész esetén gyors, pontos és megbízható s általánosságban megnyugtató is, míg kisebb észrevételeiket: különösen a tömlők használhatóságát közölték Kiss Ödön h. polgármestrel, Schmidt Lajos rendőrkapitánnyal

kitölt is szívéből, Andor Pálnak a belőle fűzött koszoru sulya alatt le kellene roskadnia. Az ünnepségből tehát kivette részét Gálszécs egész társadalma. Az ünnepély az állami iskola egyik termében folyt le, melyet Kail Antal járásbíró gondnoksági tag nyitott meg, a betegeskedő Obláth Mór gondnoksági elnök helyett. — Azután egy küldöttség ment az ünnepeltért, aki a gyermekek szép induló éneklése között lépett a terembe. Most előállt Pribékné Klug Klótild és a tanítótestület nevében üdvözölte. Pribékné Klug Klótild után Novák István gondnoksági elnök helyettes tolmácsolta a gondnokság érzelmeit csinos beszédben.

Üdvözölték még volt tanítványai nevében Szirmay Béla ügyvéd, az iparostanone iskolások nevében Béda János, az iparosok képeben Nyemecz János és jelenlegi tanítványai közül ifj. Novák István, amelyekre a jubiláns meghatottan válaszolt külön-külön. Egyuttal tanítótársai és a város társadalma s az iparosok egy művészi kivitelű asztallal s egy ezüst tintatartóval lepték meg a jubilánst.

Felédhetlen szép nap volt ez. — Adjon Isten magyar hazánknak sok ily derék tanítót. Andor Pált pedig az Isten magyar hazánk javára sokáig éltesse!

s Friss Heiman tűzoltó parancsnokkal.

A szemlén ott voltak többek között Kiss Ödön h. polgármester, Miklóssy István, Schmidt Lajos rendőrkapitány, Pekáry Gyula, Ehlert Gyula, Kincsesy Péter, Vass József, dr. Ligeti József, Reichard Salamon biz. tagok.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Az 1%-os kórházi pótdó s a 2%-os vármegyei pótdó behajtása. Az 1%-os kórházi s a 2%-os vármegyei pótdó az utóbbi időben elenyésző csekély összegben folyik be az állampénztárba. A vármegye alispánja ez okból körrendeletet adott ki a községi és körjegyzőknek, hogy e járulékoknak esedékes részleteit felelősség terhe alatt szigorúan hajtsák be.)

(Kitiltott egyének. Br. Fischer Lajos szinnai főszolgabíró Petrazsnyik Jurkó gorkankói s Bajkanics Fedor sztupicsáni illetőségű munkanélküli egyéneket Magyarország területéről egyszer s mindenkorra kitiltotta.)

(Közrendészeti bizottsági ülés. Sátoraljai helyi rend. tan. városi rendészeti bizottsága, tagjainak élénk érdeklődésével tartott folyó hó 3-án délután bizottsági ülést. Az ülésnek fontos tárgya a kötelező szemétkihordásra vonatkozó szabályrendelet előkészítése volt, mely elfogadás céljából már legközelebb a képviselőtestület elé kerül. E szerint a szemétkihordást maga a város fogja teljesíteni, minden szoba s konyha után számitandó 1 kor. 50 fillér évi díjért, e célra szervezendő fogataival. Kétségtelen, hogy ezen újítás köztisztasági szempontból első sorban üdvös s ha hozzájárulna még a más városokban divó szemétegetési rendszer is: Sátoraljai helyi város köztisztasági szempontból nagy lépést tenne előre. — Kétségtelen a reménytigérő előjelekből, hogy ez az idő is el fog következni.)

(Pályázat erdőőri állásra. A szinnai m. kir. járási erdőőri állás lemondás folytán megüresedvén ezen állásra július hó 30-ig a sátoraljai helyi m. kir. állami erdőhivatalhoz beadandó kérvénnyel pályázni lehet. A javadalmazás 660 korona. Feltétel legalább 24 éves életkor, s az erdőőri szakvizsga sikeres letétele. — A kérvényt Zemplén vármegye közig. erdőészeti bizottságához kell címezni.)

T. előfizetőinkhez!

Az új fél év alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy legutóbbi számmunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, — nehogy lapunk további küldését megszüntetni s a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédelni.

A kiadóhivatal.

HIREK.

— Kinevezések a bíróságnál. A m. kir. igazságügyminiszter Rosenmüller József s Sági Armin sátoraljai helyi törvényszéki segédtelegkönyvezeteket telekkönyvezetők, Schweiger Áron s Vrabely János törvényszéki irnokokat irodatiszteké nevezte ki. A IX. fizetési osztályba telekkönyvezetők léptek elő Kovalszky Gyula gálszécsi, Ligeti Arnold királyhelmezi s Matyuga Béla varannói járásbírói telekkönyvezetők, míg Csontos Lajos tokaji segédtelegkönyvezet telekkönyvezetővé lépett elő mindegyik jelenlegi alkalmaztatása helyén. — Irodatiszteké lettek egyben kinevezve Bodnár János sztrótkói, Sztankó László varannói, Szobonya Dezső és Kardos Imre tokaji járásbírói irnokok.

— Uj papnövendékek. Dr. Fischer-Colbrie Ágost kassai megyés püspök a legutóbb, Kassán megtartott szentzéki ülésen felvett papnövendékek közé városunkból Füzesséry Károly, Hvaszta János s Koller Miklós érettségít tett ifjakat vette fel.

— Áthelyezések. A m. kir. honvédelmi miniszter Buza József m. kir. honvédszázadost, a honvédségi Ludovika Akadémia tanárát csapat-szolgálatra a helybeli honvédszolgálatra helyezte át. — A m. kir. pénzügyminiszter Csekme Árpád sátoraljai helyi pénzügyi számtisztet Sepsiszentgyörgyre járási számvivői minőségben, helyére pedig Lokcsánszky Lajos számellenőrt városunkba áthelyezte. — Jilek Károly szerencsi államfőnököt saját kérelmére Egerbe helyezték át. — Várhelyi Károly élesdi járásbírói betétszerkesztő irnokot a tokaji, Szineg Zoltán nagyigmándi betétszerkesztő irnokot a királyhelmei járásbírói, mint telekkönyvi hatóságához rendelték ki.

— Uj ügyvéd. Ifjabb dr. Bettelheim Jakab, sátoraljai helyi ügyvédjelölt az ügyvédi vizsgálatot letette. Az új ügyvéd már legközelebb Sátoraljai helyben nyitja meg irodáját.

— Halálozás. Keresztury József semjéni ref. lelkész, az alsózempléni ref. egyházmegyének évtizedek óta érdemes esperese, ki ezen állásáról agg kora miatt csak pár hó előtt köszönt le, — folyó hó 2-án 73 éves korában Semjénben elhunyt. Az érdemes lelképásztor 48 éven át gondozta nyáját szeretettel, atyai buzgalommal. Főleg az iskola ügy fejlesztése körül tett sokat s halála a népoktatásra pótolhatlan veszteség. Temetése ma ment végbe Semjénben, híveinek s a környék népének igazi részvétele mellett.

— Előléptetések a sátoraljai helyi posta s távirvánál. Azon előléptetések, melyekben a m. kir. posta s távirvánó tisztviselőket legutóbb részesítették: kihatottak a sátoraljai helyi m. kir. posta s távirvánó tisztviselőire is. Így Kiss János posta s távirvánó segédellenőrré, Molnár Dániel segéd tisztjelölt segéd tisztvé lett elő. Altiszteké lettek ezenkívül kinevezve Létra Béla és Buza Sándor posta s távirvánó szolgák.

— Tokaj-Hegyalja dícsérete. Dr. Bassermann-Jordan Frigyes, német tudós, aki tavaly nagy feltűnést keltett „A bortermelés története” című több kötetes munkájával, néhány nappal ezelőtt Tolosván tartózkodott br. Waldbott Frigyes birtokán, amely tudvalevőleg Magyarországon egyik leghibesebb szőlőszéte. Dr. Bassermann-Jordan maga is szerencses tulajdonosa a Rajnavidék egyik legnagyobb kiterjedésű szőlőszetének, deiderheimi birtokán nemcsak tudományos kutatásainak él, hanem óriási teoretikus tudása mellett a praktikus szőlőműveléssel is foglalkozik és így abban a helyzetben van, hogy történeti ered-

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsav asványvíz erre a legbiztosabb óvszer

A mohai Ágnes-forrás, mint természetes szénsavdús asványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó saványvíz; s szén-savtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyosknál fogva kitűnő szere a legkülönfélébb gyomor-, légcső- és húgyzervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségek, mint typhus, cholera, megkíméltettek azok, a kik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Ágnes-vízrel éltek. Legjelesebb orvosi szaktekintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozat a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másféltérsnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szén-savval telített víznél, sőt a szódavízénél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szervezettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapkátó. A forráskezelőség.

Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai Igyunk mohai

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légcsőhurttal szabadulni akarunk. forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk. forrást, ha átvágyhiány és emésztési zavarok állanak eb forrást, ha májbetegségtől és sárgaságtól szabadulni akarunk.

Kedvelt borvíz!

ményeit helyesen megítélje és a mult és a jelen közt kapcsolatot teremtsen. Dr. Bassermann-Jordan, aki báró Waldott meghívására egyenesen rajnai birtokáról utazott Tolcsvára, hogy a filoxera-katasztrófa után ültetett amerikai szőlőket tanulmányozza, a legnagyobb elismerés hangján szolt a tokaj-hegységi szőlőhegyekről, valamint a pompás tokaji borokról. A kitünő tudós és bortermelő hazautaztában Budapesten is meg fog állni, hogy Darányi új intézményeit, az ampelológiai intézetet, a pincemesteri iskolát stb. megtekintse, továbbá, hogy néhány szaktudóssal megismerkedjék.

— Barátság község pecsétnyomja. Hogy a Sátoraljaujhely városal ma egy testet képező Barátság városrészt, eredete szerint, a XIII. század közepén, pálos helység, még 1786-ban is különálló, Sátoraljaujhelyvel törvényesen nem egyesült „communitas“ és ugynevezett szabadalmas hely (locus privilegiatus) volt: mai napság már csak legöregebb élő emberek tudják, ha ugyan tudják, és a helytörténet kutatója. Dongó Gy. Géza, a „Sátoralja-Ujhely Története“ c. könyv írója, a városnak teljesen rendezetlen irományai között e napokban olyan régiségeket talált, melyek kétségtelenül igazolják, hogy az egykori pálos-kolostor, ma a piaristák rendháza körül a XIII. évszázad folyamán gyarmatosult Barátság „locus privilegiatus“-nak helységalapítói az 6s pálos-kúrián, melyet akkoriban „Sás“-nak neveztek, az ú. n. „curialisták“-k, vagyis jóbágytalan egy telkű nemesek (nobiles unius sessionis) voltak. Annak a ma már néhai pálos-helységnek, mint nemes lakosság egyetemének, külön „hadnagy“-a (nemesek bírójá), esküdt személyzete és esküdt jegyzője volt még 1786-ban, tehát a pálos-rend eltöröltetésekor is. De nemesek a különálló helyhatóság, hanem egyéb helyi szabadalmak is hozzájárultak az 6s Barátság község-jellegének kialakulásához: a külön országos vásártartás, az ú. n. Egyed-napi vásár (szep. 1.), a külön vásár, a külön napi piac és a többi hasonló külön helységi szabadalom és helyhatósági önkormányzat. 1786-ban Siskovics Mihály volt a barátszeresi nemesek hadnagya; esküdtek: Csákó György, Csider Estván, Jeney János, Szücs Imre és Szücs Mátyás: a „juratus notarius“ pedig Néhay József. (Nomen et omen.) Néhay volt az utolsó jegyzője. Külön „forum“-án végig gázolt a földesuri önkény, a bécsi Trautsohn hercegnek jogtörő „officialatus“-a, a sárospataki uriszek, mely incselkedéseit még a hatalmas pálos-rend, mint a Barátság 6si pártfogósága ellen megkezdte a perjog mezején folytatott csalafintaságaival de célhoz jutni addig, a míg a pálosok urasága tartott nem tudott. Innen-onnan számítva 122 esztendeje mult, hogy a Barátság, mint külön állott községi helyhatóság, Sátoraljaujhelyvel koalícióba lépett nemesek, de azzal „articulariter“ is egyesült várossá képződött. „Usualis“ élő pecsétjé“-nek ostyába nyomott képe egy öröklelél alján maradt föl. A pecsétlenyomat szájában kenyeret tartó és palma fára repülő hollót (pálos-cimert) ábrázol. Körirata a pecsétnek ez: „Sigillum privilegiati loci Barats.“ Mik voltak szabadalmi Barátság falunak: körülményesen elbeszéli a „Sátoralja-Ujhely Törté-

nete“ második könyvének most szedés alatt lévő első füzeté, mely a pecsétlenyomatnak hü rajzát is közli.

— Próbászantás az egyes gőzekeivel. Megirtuk lapunk utóbbi számában, hogy gr. Wengerszky Ottó alsóbesi (Sáros m.) birtokán bemutatásra kerül egy új találmányu gőzeke, mely a meredek talaj művelésére is alkalmas, mivel az eddigi 2 gépes ekétől eltérő szerkezettel van konstruálva. A bemutató előadás iránt elég nagy érdeklődés nyilvánult meg, s a 32 lóerejű gép a 7 barátság ekével megfelelő munkát végzett; a jelen voltak véleménye mindamellett megoszlik a tekintetben, hogy az új gőzeke gazdaságosabb lenne az ökor igánál. A próbászantáson vármegyénk birtokosai közül is többen jelentek meg s ott voltak a kassai gazdasági akadémia növendékei is tanáraikkal együtt.

— A Zemplénvármegyei Kaszinó új helyisége. Zemplén vármegyének szép multtal bír, uri társasköre a „Zemplénvármegyei Kaszinó“, mely jelenben tudvalevőleg a Dubay ház emeletén van elhelyezve: a közel jövőben helyiséget cserél. A Kaszinó a Molnár Leona tulajdonát képező házban kap új, tágas és szép helyiségeket, hol a jelzett célra nagyobb átalakítások folynak. A Kaszinó új helyiségeinek értékét nagyban emeli, hogy egy jól gondozott, árnyas kerthelyisége is lesz, mi a nyár folyamán nélkülözhetetlen s a tagok kényelme ezáltal biztosítva leend. A Kaszinó díszes, új helyisége kívánt céljának megfelelőleg mielőbb átalakul, hogy pompás, új otthont adjon vármegyénk uri társaskörének.

— Választott bíróság alakulása. A sátoraljaujhelyi munkásbiztosító pénztár kebeléből a törvény rendelkezései szerint alakított s munkás és munkaadó közötti bíráskodásra hivatott bíróság, mely összesen 30 tagból áll, felerészben munkaadók, felerészben munkásokból, f. hó 9-én d. u. 5 órakor tartja a pénztár helyiségében első alakuló ülését, Wieland Lajos kir. törvényszéki bíró, mint a kereskedelmi miniszter által delegált kormánybiztos elnöke mellett.

— Csendőlet a szerencsi állomáson. A napokban két csoport arató munkás érkezett Miskocz-felől a szerencsi pályaudvarra. Az egyik csoport Cserepfalvára, a másik csoport Erdőtelekre való volt. A cserepfalviak már a vonaton beledőttek az erdőteleki aratókba s a kötekedésnek az lett a vége, hogy egy cserepfalvi legény kitért egy kocsis ablakot. A szerencsi állomáson nyomozták, hogy ki törte be az ablakot s az egyik erdőteleki munkás a tettest megnevezte. E feletti haragjukban aztán a cserepfalviak kaszára, kapára, vasvillára kapva megtámadták az erdőtelekieket. A pályaudvar egy pillanat alatt harc-térre változott s borzalmas verekedés keletkezett a két munkástábor között. A jelen volt csendőrök aztán közbe léptek s kivont karddal támadtak a verekedőkre s így a csendőröknek s a vasuti személyzetnek sikerült a nagyobb vérontást megakadályozni. — Kovács Sándor és Ötvös Lajos azonban így is súlyos sérüléseket szenvedtek. A verekedés főbb tetteseit Molnár János, Orosz János és Kovács András cserepfalvi munkásokban állapította meg a csendőrség, de rajtuk kívül még részt vettek vagy 30-an a véres verekedésben, kisebb-nagyobb sebeket kapva és adva. A véres viaskodásról a csendőrség jelentést tett a kir. járásbírósnál.

— Sipitózó kölykök az utcán. Türetlenül kezd válni az az állapot, amely lábra kapott városunkban. Minden kölyök füttyöl- és süvöltő eszközt tart szájában s rémes üvöltéssel járják be az utcákat. Helyes lenne, ha a rendőrség korlátozná az ilyen instrumentumok terjedését. Igen jó szolgálatot tenne vele a nagyközségnek s a közrend- és közcsendnek.

— Nyári étkezde. Keresztesi Lajos vendéglős, ki a Magyar Király vendéglőt, városunk ez egyetlen modern szállóját nagy költséggel átalakította s ezzel a közönségnek igen hasznos szolgálatot tett, — most egy közhasznu újítással bővítette ki eddigi tevékenységét. Az udvaron levő szabadteret ugyanis, mely már szépen van parkirozva, nyári étkezdévé alakította át, izléses s tömör vasozlopokon nyugvó kellemes és teljes biztonságot nyújtó fedett építménnyel. Bizonyára kellemes találkozó helye lesz ez az étkező városunk közönségének nyáron annál is inkább, mert a figyelmes tulajdonos gondoskodott arról, hogy ott a rendes sörön kívül vasár és ünnepnapokon pilzeni sör is mérésék s minden hétfőn és szombaton este a helybeli cigányzenekar fog játszani.

— Szerencsétlenség a helybeli vasuti nagy állomáson. Folyó hó 2-án délután 4 és 5 óra között szerencsétlenség történt a sátoraljaujhelyi vasuti nagy állomáson. A mezőlaborci vonat, mely arató népet hozott, beérkezve a nagy állomásra: megállott. A megállás pillanatában a vonat egyik kocsijából Koleszár Hulya paraszttasszony kiugrott a vonalra: az állomással ellentétes oldalon. Az aratásra menő paraszttasszony tudvalevőleg nem rendes kocsikban, de vagonokban utaznak. A leugrás pillanatában éppen arra felé tolatott egyik tolató mozdony, melynek vezetője észrevette, hogy a kocsikerék elé egy asszony került. Rögtön fékezett és sipjelt adott, de a bámész, vigyázatlan asszony így sem kerülhette el végzetét. A kocsis elütötte s oly szerencsétlenül, hogy egyik lába a kerekek alá került s azt lábujjakon felül teljesen szétroncsolta. A szerencsétlenül járt asszonyt az állomási személyzet elalélta, zuzott lábbal hozta ki a vasuti kocsik alól s öt első segélyben részesítve: felszállították az „Erzsébet“ kózkórházba, hol jelenleg ápolás alatt áll. A szerencsétlenség érte asszony nyugói illetőségű. Az esetről az állomás főnökség hivatalos uton is értesítette a rendőrséget, mely nyomozást indít azon célból, hogy megtudja: terhel-e valakit a balesetért felelősség vagy vétkes gondatlanság.

— Mikor a gólya téved. Mulatságos eset történt néhány nap előtt a szomszédos Csarnahó községben, hol H. A. gazdaember házára gólya szállott, csőrében egy kis babával. A tudós asszony azonban valószínűleg fordítva tette föl orrára a szemüveget, mert az újszülöttet hűségeen megkereszteltette s beanyakönyveltette „Gyula“ névre, pedig a gyermek — leány volt. Harmadnap mulva újból anyakönyvelték és keresztelték a babát, most már „Zsuzsi“ névre, mint amely az ő nemének megfelelőbb.

— Új szálloda Sátoraljaujhelyben. Sátoraljaujhely város nem sokára egy új és szép szálloda épülettel lesz gazdagabb. A városházhoz vezető utcán Weinberger Manó most kezdi építtetni azon emeletes épületet, melyben az új szálloda, étterem és kávéház elhelyezést fog nyerni. Az új szálloda az épület emeletén lesz elhelyezve, míg a kávéház s vendéglő a földszinten. Az építkezés az őszre előreláthatólag befejezést nyer s városunk újból egy csinos szállodával lesz gazdagabb.

— Rendőri hírek. Kincs lelőhely. A Somogyi Ilona grófnő utcában Rosenberg korcsmáros utcai házában építésénél a munkások egy fázék XVI. századbeli ezüst pénzt találtak. A leletről értesítették a helybeli rendőrséget. — Kitétt gyermek. A Karla tanyán Sipos Julianna nap-

számosnó egy kitétt csecsemőre akadt. Az esetről értesítették a rendőrséget, ki nyomozza a lelketlen anyát.

— Juliális. A felsőzempléni ifjuság a Sátoraljaujhelyben felállítandó Rákóczi lovas-szobor javára folyó évi július hó 19-én a nagytoronyai fürdőben juliális rendez, melyre a közönséget ez uton is meghívja a rendezőség.

— Pót- és magánvizsgákra elemi és polgári iskolai tanulókat alaposan készít elő tanárjelölt, hegedűt is tanít. Bővebbet Kossuth-utca 24. I. emelet jobb szárnyon.

DUNKY FIVÉREK

es. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljaujhely Főter 9.

Csak elsőrendű modern irányzatú minták művészi kivitelben.

— Törlesztéses jelzalog kölcsönök közvetítését elvállaljuk 10-től 50 évi időre ingatlanra Dunky és Bánnyay hitelügyi intézet Miskolcson. Kifizetés készpénzben nem kisebb értékű papirokban.

— Egy rabbi szeminárium 18 éves növendék, ki a gimnázium VIII. osztályáig, valamint héber tantárgyakban kellő oktatást adhat, szeptember 1-ig szerény feltételek mellett mint házi tanító ajánlkozik. A cím e lap kiadóhivatalában tudható meg.

— Pármal ibolya szappan. E név alatt pár év óta egy kitünő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arabört ínomítja, üditi ugyanarra, hogy még a legérzékenyebb arcbőrök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szapangyáros, Miskolcson. Kapható: Sátoraljaujhelyen, Hrabéczy Kálmán drogériájában.

Nyers bast-selyem

9 frt. 90 kr.-tól 43 frt. 25-ig egy teljes ruhára való. — Frankó és már megvámolva házhoz szállítva. — Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

SPORT.

Borz-ásás.

— Sátoraljaujhelyi vadászkaland. —

— jul. 3.

Valóban kevesen vannak ma már, akik e fáradságos s a vadász türelmét nagy próbára tevő sportnak hódolnak, mert míg a rókát egy jó tacsó egykettőre kitessékeli üregéből, — nincs olyan tacsó, vagy foxterier a világon, melynek segítségével ezt az éjjeli rablót napvilágra lehetne hozni földalati barlangjából.

Igen ám, csak hogy nem azért vadász az igazi vadász, hogy oly könnyen adjon tul zsákmányán, ha mindjárt a föld alatt is van az. Jó, kitarító tacsók vagy foxterierek segítségével s ami a fő ázó, csákány, kapa s hozzáértő munkás igénybevételevel hamarosan kin van az a jelentéktelennek látszó, de annál kártekonnyabb s irháját halálmegvetéssel védő éjjeli rabló.

Homokos talajban könnyű ez a munka, egy-két aknaással gyorsan elérjük a katlant s akkor aztán már célnál is vagyunk, de ahol a talaj sziklás, ott sokszor egy egész napi fáradozás után is mindössze az agyonmárt kuttyák gyógyítása jut a vadásznak jutalmul.

Ilyen sziklás területen a minap egy két bejárattal bíró üregre akadtam, s miután fiatal tacsóm is be-merészkedett egy pár pillanatra, biztosra vettem, hogy most végre a sok hiába való kutatással kifárasztott és elkedvtelenített vadász cimborám egy kis mulatsághoz jutnak.

Déli fél 12 órakor érkeztek tacsók és foxi hadukkal vadásztársaim ide s nyomban megkezdtek egyik foxival a rohamot, puskákkal leste a kiugrandó róka-komát. Csakhamar azonban a föld alól tompa dübörgés hallatszott s a „Rajkó” foxi kemény ugatása és olykor-olykor fájdalmas vonítása mely arra engedett következtetni, hogy itt bizony nem róka az ellenfél, hanem valami más, amiért ázni kell, de hogyan? Egy rossz vaslapát az egész szerszámunk, mit tegyünk? A közeli kerülő házból előkerült az ásó, kapa, de már a csákányt egy kis baltával kellett helyettesítenünk. A köves üregnek lassu, de folytonos bontása után napfényre került a véresre mart „Rajkó” hirt adandó, hogy ott lent egy hatalmas sziklatömeg háta mögött veszedelmes ellenség lakozik. Rajta hát „Fordits” (hires és külföldön is díjakat nyert róka s borzoló) mutasd meg tudományodat. Beugrik, fent általános csendben, feszült figyelemmel hallgatjuk „Fordits”-nak a barlangból csatára hívó ordítását, mindnyájan letéve a reményről, hogy még ma látni fogjuk az alvilági lakót. Időközben persze folyik a kövek lassu kiszedése.

Hogy az ujonc kutyahad is tanuljon valamit, az üreg nyílásához vezetjük „Bóbi” foxit, „Financ” tacsót s a jámbor, minden körülménybe magát egykedvűen beleelő „Fürgét”. A két első bátran berohan a föld alá s csakhamar hallhatjuk a szép triót, Fürge azonban nagy bölesen félrevonul hűsölni egy közeli bokorba, nem tartva érdemesnek ilyen goromba ellenféllel civódnia.

Végre újból ráeresztjük a vadra a közben megpihent Rajkót s csakhamar ugatás, vonítás tölti be az üreget. Emberünk ezalatt, ki valóságos kézi pincét vajt a sziklás talajba, torkszakadtól ordítja, miközben kifelé hátrál mint a rák: „huzik már, tessenek vigyázni!”

Néma csend, mindenki feszülten egy irányra szegi tekintetét. Emberünk kiugrik s nyomában egy gomolyg, egy fulyó, ordító, hörgő tömeg. Végre megpillantjuk a borzot, mely a hirtelen világozástól megijedve, elszántan küzdeni kezd, éles fogaival és karmaival rettenetes ütéseket mér elszánt üldözőire és villámgyorsan tűnik el szemünk elől földalatti várába.

Délután 5 órakor, kutyáink halálra fárasztva, összemarva, mi elkecserevedve fáradtságunk eredménytelenségén éhesen, itt akarjuk hagyni a reggel még oly véres reményekre jogosító tanyát s hozzá kezdünk az obligát pörkölt elkészítéséhez. Emberünk azonban nem tágit és kijelenti, hogyha a kutyák mind kidültek is ő egymaga hozza elő ökelmét, ha addig él is.

Ugy is lön. Egy rövid baltával felfegyverkezve beugrik az üregbe s minden veszedelemmel szembeszállva a borzot egy sikerült ütással elkábitja s a következő pillanatban már hátulsó lábánál fogva ki is rántja az üregből.

A kutyákat a lánról leoldani egy pillanat műve s ime csodák-csodája a holtnak hitt borz az elkecserevedett kutyák váratlan támadására talpra ugrik s futni kezd, de ott van emberünk, ki egy ugrással hátán terem a borznak s patkós eszmájával földre szorítja és ötszöri késszurás után sikerül a rablót átadni üldözőinek.

Az áldozat már előttünk fekszik, körülötte a számtalan sebtől vérző kutyák, ellenséges pillantásokat vetnek rá, olykor-olykor némelyike fogát vájja bele, hogy bosszuját kitöltse amár holt borzon.

Délután 6 órakor ideje van gastronomiával is foglalkozni. Azóta kész a pörkölt. Evvel és egyébval a hátszékbe kikerült izletes holmival esilapítottuk éhségünket s a készletünkben levő hegylevéllel tetézve eredmé-

nyünk felett való örömmel jó hangulatban kerültünk haza fél 9 órakor. Görgy Géza „Fordits” nevű tacsója s Bunyitay Béla „Rajkó” nevű foxteriere a nap hősei. Bóbi foxi és Financ tacsó mint kezdők nem kisebb reményekre jogosítják a vadászokat. —szky.

A sárospataki lawn-tennis verseny Sátoraljaujhelyben. Megemlékeztünk arról a lawn-tennis versenyről, melyet e közkedvelt sport hívei legközelebb Sárospatakon rendeznek, hol ennek számos s rendkívül ügyes híve van. Ugyanakkor közöttük a verseny beosztását s a nevezési díj nagyságát is. A Sárospatakon megtartandó e versenyre — mint újabb értesülünk — Sátoraljaujhelyből is többen nevezni fognak kiváló teniszezőink közül s remélhető, hogy e versenyben is derekasan fogják helyüket megállani.

IRODALOM.

A „Vasárnapi Ujság” július 5-ki száma Donner Rafael Magyarországon készített szobrai mutatja be Myskovszky Ernő cikkével. Közül még képeket e szám a gazdaszövetség parádi közgyűléséről, az angol nők mozgalmáról, az aratásról, az utca csinálásról a fővárosban stb. Szépirodalmi olvasmányok: Sajgó Sándor és Petri Mór versei, Sas Ede elbeszélése, Krudy Gyula s Fogazzaro regénye. „Királyunk anyja”, Kincs Gyula zilahi igazgató jubileuma, Garay Ákos rajza, ismeretterjesztő cikkek, tárcacikk s rendes heti rovatok. Vasárnapi Ujság előfizetési ára negyedévre négy kor., a „Világkrónika”-val együtt négy korona 80 fillér. Megrendelhető a Vasárnapi Ujság kiadóhivatalában Budapest, IV., Egyetem-u. 4. szám.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes-Néplap” a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

TANÜGY.

— Kinevezések. A vallás- és közokt. m. kir. miniszter Gróf Lajos zemplényvármegyei kir. tanfelügyelő-ségi tollnokot ugyanezen kir. tanfelügyelő-séghez segédtanfelügyelővé nevezte ki. — Bady István okleveles tanítót a vallás és közoktatásügyi miniszter a pácini áll. el. népiskolához rendes tanítónak nevezte ki.

— Új iskolák. A vallás és közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy a homonnai tanfelügyelői kerület ama községeiben, ahol eddig még iskola egyáltalán nem volt, vagy a meglévő iskola a tankötelesek befogadására már nem elegendő, állami iskolák szervezése iránt a tárgyalások indíttassanak meg. Együttal elrendelte a miniszter, hogyha az állami iskolák nevezése iránt megindítandó tárgyalások eredményre nem vezetnek, a községek az 1868. évi 38. t.-c. alapján „községi” jellegű iskolák állítására kényszerítendők. A tanügyi kormány e nagyfontosságú rendelete hivatva lesz Felsőzemplén rendezetlen iskolai viszonyait egy csapásra megszüntetni.

— Beiratások a helybeli főgimnáziumban. A sátoraljaujhelyi róm. kath. főgimnáziumban az első osztályba beírandó tanulók ugynevezett előjegyztetése július hó három első napján folyt le. E három napon tudvalevőleg a sátoraljaujhelyi születésű gyermekek jegyeztettek elő a szeptemberi beiratásokra, nehogy a vidékiek tömeges jelentkezése ép azokat szoríthassa ki, kik sátoraljaujhelyi szülők gyermekei. A három nap tetemes számban jegyeztettek elő gyermekek a gimnázium első osztályába.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős.

A fogyasztási adókezelő felelőssége.

Engedje meg tekintetes szerkesztő ur, hogy becses lapjának hasábjain a közérdek számára egy kis helyet kérjek egy olyan ügynek ismertetésére, amelyet eddig nem tartottam nyilvánosságra hozhatónak.

Azt lehetne gondolni, mert csak fogyasztási adó ügyekről lesz szó, hogy azok nem is közérdekek, pedig én épen azt óhajtom röviden bebizonyítani, hogy úgy az aziránti általános, de különösen az irányadó köröknek érdeklődését felkeltsem, fogyasztási adó alatt itt csak a város által az államtól megváltott adót értem, mindazáltal ez az adó is egy kis töredéke a közérdeknek, mert a ki annak tárgyait fogyasztja, megfizeti egyúttal az adót is és hogy az ily módon a városnak egy tekintélyes jövedelemmé felszaporodó fillérek miképpen kezeltenek, talán még is nem egészen közönyös dolog.

A fogy. adó házi kezelésének némely irányban való reformálása régóta érzett szükség, nem ugyan oly értelemben, hogy a kezelés rendje megváltoztatnák, mert az a törvényes dispoziciók keretén belül nyer szabályozást mindenki számára, de a hivatal szervezésére vonatkozólag ezt a nézetet azonban a városi képviselőtestület tagjai ugylátszik nem juttatták elismerésre, mert a fogy. adóhivatal szervezési szabályrendeletnek olyképi módosítását tárgyzó kérvényemet, hogy a hivatal személyzetére a fegyelmi jog is kiterjesztésék, azzal utasították el, hogy a fogy. adóhivatal az adóügyszórtály rendezésével kapcsolatban szervezés alatt áll és hogy a hivatal sem állandó jellegű.

A szervezési szabályrendelet fenti módosítás iránti kérelmem a város vagyona kezelési viszonyainak megvédelmzését célozza és azért nem lett volna elutasítható azzal, hogy a fogy. adóhivatal az adóügyszórtályval kapcsolatban szervezés alatt áll és hogy a hivatal sem állandó jellegű, mert a fogy. adóhivatalnak az adóügyszórtályval való szervezése keretében csak a pénztárnoki állás megszüntetése és nem a fegyelmi jognak kiterjesztése céloztatott. Az a körülmény, hogy a fogy. adó már 8 esztendő óta a város kezelésében van, eléggé bizonyítja, hogy a hivatal állandó, az állam pedig feltétlenül elkönyt biztosít a városoknak a fogy. adó megváltására, mert érdeke, hogy a községek jövedelmeinek szaporításával anyagi viszonyai mielőbb rendeztessenek, ami a polgárok potádó megterheletésén könnyítene, azonban még ha nem is állandó a hivatal, akkor sem lehet a fogy. adót kezelni anélkül, hogy abban minden egyes résztvevő eljárásért fegyelmi felelős ne legyen, ezt megkívánja a közérdeknek legvitálisabb érdeke; az egész hivatal eme felelősségének egy része meg volna a fogy. adóhivatalnál is, ha ezen felelősség gyakorlatilag érvényesíthető lenne.

A fogy. adóhivatal létesítéséről, az adóótlék kezelés és a hivatal szervezése iránti szabályrendeletek intézkednek. A kezelési szabályrendelet a felelősséget csak a hivatal vezetőjére állapítja meg, de azt sem határozott kötelezettséggel, hogy a felelősséget kifejezetten írásban tartozik elvállalni és mert hallgatag felelősséget magánjogunk nem ismer, a kezelő kifogásával szemben az oly felelősség a törvény előtt nem érvényesíthető. A törvényes alapon nyugvó felelősséget pedig azért nem lehet érvényesíteni, mert a szervezési szabályrendelet értelmében sem a hivatali vezető, sem más ellen sincs helye fegyelmi eljárásnak, ez az oka, hogy komoly felelősségről szó sem lehet. A szervezési szabályrendelet még ar-

ról is intézkedik, hogy a hivatali bizalommal visszaélő alkalmazott azonnal elbocsáttatik, de miképp fedezhető fel a hivatali visszaélés, ha nem fegyelmi vizsgálattal, a visszaélésben érdekeltnek nem fogják nyilvánosságra hozni tetteiket. A csupán gyanúsítottat sem az 1884. évi XVII. t.-c. 92. §-a, sem az 1875. XXXVII. t. c. szerint nem lehet elmozdítani anélkül, hogy a 3 havi felmondási időre járó fizetését meg nem kapná, mert a fogyasztási adóhivatal teendője az idézett törvényben foglalt minősítése alá tartozik.

A szervezési szabályrendeletnek az a rendelkezése, hogy állásuktól elmozdítani rendeli azokat is, kik bármely oknál fogva hiv. kötelesegeiknek végzésére alkalmatlanokká válnak, azt is eredményezi, hogy az alkalmazottak a város érdekében bátran és elfogultság nélkül közre nem működhetnek, mert attól kell tartaniok, hogy ellenségeket szerezve, azok elmozdításukon fáradozni fognak, ebből is háramlik a városra hátrány, aminek nem kellene lenni, ha az alkalmazottak csak fegyelmi határozattal volnának elmozdíthatók.

A fogy. adóhivatal szervezési szabályrendeletének amaz intézkedése, hogy a személyzet ellen a fegyelmi alatti felelősséget kizárja, ebben a minőségben egy a községi alkalmazottak felelősségéről szóló 1886. évi XXII. t.-c. 86. §-ával, mely a város vagyona kezelésének bármiféle alkalmazottjára vonatkozik, de különösen az 1883. évi XLIV. t.-c. 87. §-ával is ellentétbe helyezkedik, mert ezen utóbbi szakasz világosan kifejezi, hogy a községi közegek a jövedéki kihágások kiderítése és megakadályozása körül elkövetett mulasztásaikból eredő károkért az államnak és ha a bor, és hus fogy. adót a város megváltotta, a városnak fegyelmi alatt felelősök.

Sátoraljaujhely, 1908. jul. 2.

Prezenszky László,
fogy. adó ellenőr.

Csizmadia, mint kertész pedagógus.

Tállya, 1908. jul. 2.

Kissé furesán hangzik a cím, melyet e sorok fölül biggyesztettem, de hogy ez igaz: a felelősséget vállalom.

Kincses Tállya városában történt ugyanis, hogy a község faiskolájának eddigi kezelője — egy nyugalomba vonult tanító — lemondott, s helyének betöltéséről kelle gondoskodni a községi tanácsnak.

Az idevonatkozó törvény (1894. XII. t.-c. 44—45. §) ugy rendelkezik, hogy miután a község faiskolája egyszersmind eszköz az iskolás gyermekeknek kertészetre való oktatásához: annak kezelője ott, ahol az csak lehető, tanító legyen, ki a gyermeki lélekre, már erre történt készültsege okáért is eredményesen tud hatni a fák ültetése, nevelése, gondozása és kímélése körül. Szükséges, hogy e teendő a tanítóra bizassék azért is, mert a gazdasági ismétlőiskolák vezetői kizárólag tanítók s ugyancsak a községi faiskola lévén annak kísérleti és tanulmányi telepe: laikus egyén odaállítását ellenkezik a törvény szellemével, ellenkezik a józan belátással, a községek, szülék és a nép érdekével.

Tállya városának előljárói azonban egy a fentebb idézett törvényt, mint az általam felemlgetett meggyőző érveket, a hasznossági és közérdeki szempontokat figyelmen kívül hagyták s mellőzve a községnek több érdemes tanítóját: egy csizmadia mestert alkalmaztak erre a tisztságra, kinek pedagógiai érzékét eltagadni nem lehet abban az irányban, hogy inasát a csizmaművészetben kiképezni kellően nem tudná, de hogy lélektan alapon ismerhetné azt a gyermeket, s hogy minő uton-módon lehetne annak fogékony lelkére hatni

eredményesen, s hogy megkedveltetni tudnák azokkal a fák, füvek és virágokat, maradandóvá tenni bennök a természet szépségei iránt már a zsenge gyermekkorban élénken megnyilvánuló szeretetet: mindezekről halvány sejtelmé sincs, amint nem is lehet, mert e téren a pedagógia és csirizes tál semmi módon sem egyeztethető össze.

Hogy ezen eljárás minő alapon és minő indokokból történt, nem tudom, s kutatni sem szándékozom; de hogy ez így amint van, nem jól van, azt állítom.

A hibás itt nem az a tanács, mely az ilyen valóban nevetséges ha-

tározatot hozta, hanem hibás az, ki a javaslatot ily formában megtette, s aki hivatva volna a félrelépő tanácsot törvénytudásával a helyes utra téríteni. Hibás az, ki akár tudatlanság, akár rosszakarat vagy kulturális érzéketlenségéből előmozdította a jelen helyzet alakulását.

En ezt az abszurdumot már megfelebbeztem s nyugodtan várom a döntést, mely át fogja huzni a tállyai tanács végzését. Nem állhattam meg azonban azt, hogy e lap hasábjain is ne mutassak reá Zemplén vármegye legelőkelőbb községének e téren elért kulturális haladására s felhívni a figyelmet, hogy lásson, kinek látnia

kell s cselekedjen, akinek cselekednie kell.

Megvagyok győződve arról, hogy azok is, kik olvasván e cikket s önérzetükben legkevésbé sem érzik magukat sértve, azok is megbotránkoznak az itt szóvá tett tapintatlanságon, s elítélni fogják azt, ki kovász volt ebben a dologban.

A tállyai község tanács pedig ne menjen mindenbe bele, mert hiszen ezuttal is lelépett a méltányosság és törvényesség útjáról, mikor a eszmadiát pedagógussá tette. „Sutor ne ultra crepidam.“

Ezt kellett volna megfontolni, mielőtt az érdekeltek belementek volna a

tállyai fa-iskola ügyének elintézésébe.

Pusztay Mihály,
járás faiskola felügyelő.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Dr. D. Közleményei előttünk mindenkor becsesek s nem kőszünk azok leadásával. De csak az esetben, ha azok már előbb más lapokban meg nem jelentek.

G. J. Helyben. A kis vers ügyes lenne, de csak családi érdekű.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.



A tisztességes becsületes kereskedő éberem ügyel arra, hogyha vevője utólérhetlen hatásánál fogva közismert „ZACHERLINT“ kér, ne akasszon nyakába megtévesztő surrogatumot. Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.

Ennélfogva mindenkit, a ki valódi Zacherlint akar venni, nyomatékosan figyelmeztetünk, hogy utáztatoktól, melyek utóbbi időben megtévesztően hasonló üvegekben kerülnek forgalomba, az által ovakodják, hogy pontosan ügyeljék a „Zacherlin“ névre.

4991/1908. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közziré teszi, hogy az Országos Központi Hitelszövetkezet végrehajtónak, Dobránszky István s neje végrehajtást szenvedők elleni 850 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén levő Sárospatak községben fekvő sárospataki 398. sz. betétben A + 1 sor 305. hrsz. 183 ö. i. sz. alatt foglalt B 1-2. sz. alatt Dobránszky István s neje Pásztor Mária nevén álló házra és udvarra 1485 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. évi szeptember hó 24-ik napján d. e. 10 órakor Sárospatak község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 149 koronát készpénzben, vagy az 1881 : LX. t. c. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyi minisiteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1908. évi június hó 24. én.

Wieland,
kir. tvszéki bír.

BUZIÁSI PHÖNIX ASVÁNYVIZ.

Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul

Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdus, rendkívül üdítő asztali viz.

Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Ivógymódrá használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővénnyépződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség
Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főlerakat **Tannenbaum Miksa** cégnél Sátoraljaujhelyen Kapható minden fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban

Tk. 4992/1908. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi törvényszék mint telekkönyvi hatóság közziré teszi, hogy az Országos Központi Hitelszövetkezet végrehajtónak Horváth Istvánné végrehajtást szenvedők ellen 339 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén levő Sárospatak községben fekvő sárospataki 514. sz. betétben A + 1 sorsz. 97 hrsz. a. foglalt 355 ö. i. sz. ház udvarból a B. 3. a. Horváth Istvánné szül. Schmid Margit 1/2-ed rész jutalékára 800 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. szeptember hó 25-ik napján d. e. 10 órakor Sárospatak község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 80 koronát készpénzben, vagy az 1881 : LX. t. c. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. szám. alatt kelt igazságügyi minisiteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1908. évi június hó 22. napján.

Wieland,
kir. tvszéki bír.



Vasuti menetrend.

Érvényes 1908. május 1-től.



Indul Sátoraljauhelyből:

Budapest felé
 Reggel gyors v. posta és buffetk.-val 7 óra 44 p.
 Délután személy v. postával 12 óra 09 p.
 D. u. gyors v. posta és buffetk.-val 4 óra 39 p.
 Este személy v. postával 9 óra 20 p.

Kassa felé
 Reggel vegyes v. postával 7 óra 25 p.
 Délután személy v. postával 1 óra 13 p.
 Este személy v. postával 8 óra 30 p.

Mező-Laborcz felé
 Reggel vegyes v. postával 7 óra 10 p.
 Délután személy v. postával 1 óra 03 p.
 Este személy v. postával 7 óra 47 p.

Csap felé
 Reggel vegyes v. postával 7 óra 39 p.
 Délután gyors v. postával 12 óra 58 p.
 D. u. teher v. személy sz. Csapig 1 óra 20 p.
 Délután személy v. postával 4 óra 41 p.
 Este személy v. postával 8 óra 38 p.

Érkezik Sátoraljauhelybe:

Budapest felől
 Reggel teherv. személyszállítással 4 óra — p.
 Reggel személy v. postával 6 óra 29 p.
 D. u. gyors v. posta és buffetk.-val 12 óra 33 p.
 Délután személy v. postával 4 óra 10 p.
 Este gyors v. posta és buffetkocsival 7 óra 35 p.

Szerencs felől
 Este személy v. 8 óra 20 p.
 Ezen személyvonattal Sátoraljauhelybe érkező utasok csatlakozást nyernek Kassa felé.

Kassa felől
 Reggel személy v. postával 7 óra 18 p.
 Délután személy v. postával 2 óra — p.
 Este vegyes v. postával 7 óra 56 p.

Mező-Laborcz felől
 Reggel személy v. postával 7 óra 30 p.
 Délután személy v. postával 4 óra 26 p.
 Este vegyes v. postával 8 óra 13 p.

Csap felől
 Reggel szem. v. posta s buffetk.-val 6 óra 49 p.
 Délülött személy v. postával 11 óra 49 p.
 Délután gyors v. postával 4 óra 17 p.
 Este vegyes v. postával 7 óra 38 p.

Szerdán és szombaton (ha e napokra ünnep esik, akkor megelőző napon) reggel 4 óra 10 p. tehervonat személyszállítással közlekedik Kassára. Érkezik Kassára 7 óra 55 p.
 Minden vasár- és ünnepnapot megelőző hétköznapon d. u. 4 óra 45 perckor Budapest felé Hatvanig tehervonat személyszállítással indul, és minden vasár- és ünnepnapot követő napon érkezik éjjel 12 óra 17 p. Hatvanba.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, miszerint a Kazinczy- és Csalogány utca sarkán, saját házamban lévő és a legmodernebb stílusban készült

honi gyártmányokkal

dúsan felszerelt

BUTORRAKTÁRAMAT

teljesen felozlatom,

ennélfogva ottan felhalmozott összes butor-készletemet minden elfogadható áron, szóval gyáriáron alól kiárusítom.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,

butor-csarnok tulajdonos
Sátoraljauhely, Kazinczy-utca.

Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE.

Ügynökök

magas jutalék mellett —
nagyhirű ásványvíz bevezetésére —
kerestetnek.

Cim a kiadóhivatalban.

1905|1908. végr. szam.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljauhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. I. 1822/3. számú végzése következtében dr. Szirmay István ügyvéd által képviselt Boldizsár István javára Bleuer Gyula és Groszmann Bernát ellen 349 korona s jár. erejéig 1907. évi december hó 24-én foganatosított biztosítási végrehajtás útján le- és felül foglalt és 8654 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: szecsakavágó gép, vastengelyű lovaszekér, deszkázott szin, cséplőgép, mérleg stb. nyilvános árverésen eladatulnak.

Mely árverésnek a sátoraljauhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 1225/2. számú végzése folytán 349 korona tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Czékén alperesek lakásán és onnan Zempléni Nyomárkay Frigyesnél leendő megtartására 1908. évi július hó 15-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kintizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Satoraljauhelyben, 1908. évi június hó 30. napján.

Rosner Imre,
kir. bir. végrehajtó.

V. 119/3. 1908.

Árverési hirdetés.

Alólirt bírósági végrehajtó, mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. 469/4. szám alatt kelt végrehajtást szenvedő s 1908. évi V. 119/1. számú kiküldetést tárgyzó végzése folytán dr. Mandel Gyula varannói ügyvéd által képviselt Lefkovics Pinkász és fia varannói cég végrehajthatónak, özv. Heimovics Salamonné és Heimovics Henrik agyagospataki lakosok végrehajtást szenvedettek elleni 235 kor. 60 fill. tőke, ennek 1908. április hó 21. napjától járó 5% kamatai, 110 kor. 83 fill. eddigi s a még később felmerülő költségek iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedetteknek lefoglalt s 904 koronára becsült 2 db. tehén, több rendbeli szobabutor, szesz ruhaneműek stb.-ből álló ingóságok nyilvános bírósági árverésen eladatulnak s árverési határidőül 1908. évi július hó 13-ik napjának délután 3 órája Varannó városa piacára kintizetik s ahhoz a venni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a fenti helyen, napon és időben Róth M. A. hunfalvi cég kereskedő cég 242 kor. s jár. iránti, valamint Windt Jakab sátoraljauhelyi lakos hátralékos költségei iránti végrehajtási ügyében is meg fog az árverés tartatni.

Kelt Varannón, 1908. évi június hó 27-én.

Sztankó László,
kir. jb. irnok,
mint kik. végrehajtó.

== DOHÁNYZÓK! ==
 Tegyetek próbát a
„ROSELLE“
 az egyedül létező édesített
cigaretta-papirból.
 Kellemes édes ízével eltűnteti a dohány maró nikotinját.

2120|1908. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljauhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 1901/1. számú végzése következtében Juhász Jenő ügyvéd által képviselt Sátoraljauhelyi Takarékpénztár javára Bálint Imre és társa ellen 950 kor. s jár. erejéig 1907. évi október hó 13-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1800 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: deszka és épületfa stb. nyilvános árverésen eladatulnak.

Mely árverésnek a sátoraljauhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1901/4. számú végzése folytán 950 kor. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Sátoraljauhelyben alperes Schwarcz Herman lakásán leendő megtartására 1908. július 10-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kintizetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljauhely, 1908. évi június hó 25. napján.

Rosner Imre,
kir. bir. végrehajtó.

518 m. a tenger színe fölött **STUBNYAFÜRDŐ** Légygyógyfürdő

Hat természetes kénes hévforrás (38—48° C.)

Köszvény
Rheuma
Ischias
Bőrbetegségek
Női bajok

Thermál-tűkörfürdők
Kádfürdők
Massage
Hidegvíz kurák
Ívó kura

Posta és sürgönyhivatal, vasuti állomás, gyógyszerár, 4 fürdőorvos
Képes prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság.

Baromfiketrecek.

Élő szárnyasok szállítására mogyorófából olasz minta szerint készített baromfi ketrecek darabonként 2 korona 50 fillér egységért beszerezhetők Munkácson, a Hegyvidéki Miniszteri Kirendeltségnél.

Tisztasága **30.000** koronával szavatoltatik.

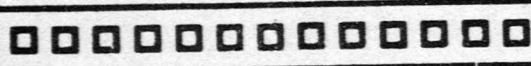


A konyhában és házban

mindent, ami egyáltalában mosható és tisztítható, csakis

Schicht zaryvasszappanával

tisztítsunk. Ez szappan évtizedeken át folytatott beható és lelkiismeretes tanulmányozásnak eredménye. Mosóereje rendkívüli, szavatolt tiszta és ment minden káros keveréktől. Gond nélkül használható tehát minden tisztítási célra, még ott is, hol közönséges szappan felmondja a szolgálatot vagy különös gondosság szükségeltetik.



Gőrossillapító és szélhajtó

Biebergeil-cseppek

egy már 1844-ik évtől bevált háziszor, amely az étvágyat fokozza és az emésztést elősegíti.

Ara egy üvegnek 1 korona.

Postán ládácskába csomagolva két üvegnél kevesebbet (2 kor. 50 fill. utánvétellel) nem küldünk.

Megrendelhető **Bittner Gyula** gyógyszerésznél **Gloggnitz** (Alsó-Ausztria)

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljauhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.

Zemplén vármegye közig. erdészeti bizottságától.

56. erd. szám.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegyében lévő szinnai m. kir. járási erdőőri állás lemondás folytán megüresedett, ezen III-ad osztályu járási erdőőri állásra pályázat nyitattik.

Ezen erdőőri állomás évi javadalmazása:

Évi bérfizetés 400 korona, lakás. fa és ruhailletmény 100 kor., lótarási átalány 160 korona, összesen 660 korona.

A javadalmazás havi utólagos részletekben fizetetik.

Pályázótól megkívántatik a magyar állampolgárság, fedhetetlen előélet, legalább 24 éves életkor és hogy 35 évesnél nem idősebb, ép szellemi és testi erő, valamint az erdőőri szakvizsga sikeres letétele. Azonban pályázhat nem szakvizsgázott egyén is, ki azonban szakvizsga bizonyítványát egy éven belül bemutatni tartozik. — A hivatalos magyar nyelven kívül a tót nyelv ismerete is szükséges, mely adatok hiteles okmányokkal igazolandó.

Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottságához intézett, egy koronás bélyeggel ellátott és sajátkezűleg irt kérvények 1908. július 30-ig a sátoraljauhelyi m. kir. állami erdőhivatalhoz annál is inkább benyújtandók, mert a később érkezett kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Sátoraljauhely, 1908. évi június hó 26-án.

Matolai Etele, s. k.
közig. erd. biz. alelnök.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengeti arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkre teszi arcbőrét úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedül álló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Créme-jével elért (különösen Francia és Németországban) sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (széplő, májfolt, kiütések stb) ellen paratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerült, mert a Margit Crème készítésének a titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire sem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Créme mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát a hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépitésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépitőszert a Földes-féle Margit-Créme, mely már 4-5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, elűnteti a széplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtkákat, mitesszert, arc- és kéz-vörösséget. Az arc ideális szép, üde és ifju lesz s amellet a Margit-Créme teljesen ártalmatlan.

Egy tégely ára 1 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder fehér, rózsás és eréme színben, 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. A Földes-féle Margit-crème kapható a világ minden nagyobb gyógyszerárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címzeve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Főraktár Sátoraljauhelyben: **Kincsesy Péter**, **Hrabéczy Kálmán** drogériája, **Widder Gyula**. — Homonnán: **Fábián Arnold** gyógytárában. — Nagymihályban: **Tolvaj Imre** gyógyszerárában.

Globin
czipőtisztítószer
legszebb

1904-St. Louisi világtkiállítás
Grand Prix

**fényt adja,
a bőrt puhán és
egészen tartja.**

Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező áratételek feltételek.

A DREZDAI MOTORGYÁR RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
egyik legrégebb és legnagyobb
MOTORGYÁR

szállítja az
elismert

legújabb
legújabb
legújabb
légi
legújabb és
legújabb
üzemi

Szivógáz-
Benzin-
Gáz-
Nyersolaj-
Acetylen-

Motorokat és lokomobilokat

Vezérképviselet és raktár: **Gellért Ignác és Tea**
Budapest, Teréz-körút 41. Telefon szám: 12-91.

Goddam!
Végre egy gyorsan és biztosan ható tyukszem-szer

Cook & Johnsons
amerikai szabadalmazott
tyukszem-gyűrűi

1 darab 20 fillér, 6 drb. 1 K. postán 20 fillér portó.

Kapható a birodalom minden gyógyszerárában, valamint orvosser-drogériákban stb.

Tanuló
könyvnyomdánkba
azonnal fölvetetik.

Motorvevők figyelme!

Herkules motorvállalat,
Budapest, V., Váci-ut. 30.

Ajánlja egy cséplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, leggyorsabb benzinkomobiljait, melyek V. kerület Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.

Teljes jótállás kifogástalan üzemmért!
Üzemzavarok kizárva!
Bámulatosan egyszerű szerkezet.
Rendkívül csekély benzinfogyasztás!
13-14 éves fiu is kezelheti!!
Árjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre!!!
200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

ÓRIÁSI OCCASIO!

Sikerült egy gyárnak teljes készletét és eredeti modeljeit áron alul megvennem.

Angol kosztümök remek szabásu K. 17.50, divat esikkal K. 22.50. **Sima kosztümök** kitünő minőség K. 35, 44, 56, Ferencz József szabásu **kosztümök** K. 35, 48, 64. **Selyem bluzok** K. 9.50, 14, 22, 31. **Csipke bluzok** K. 10.50, 17, 24, 32.— **Szövet bluzok** angol és japán divatfazonban K. 4.80, 7.50, 11.— **300 drb. zefirbluz** á 3 kor. **Batiszt bluzok** legujabb fazon K. 4.40, 6.50, 8.20. **Medaire bluzok** K. 9.50, 11.80, 14.50. **Kitünő szabásu angol aljak** K. 7.50, 9.80, 12, 17. **Lüster és szövet berakott aljak** K. 12, 17, 22. **Mosó pongyolák** K. 10. **Szövet pongyolák** K. 15, 24, **Angol raglánok és lüster köpenyek** K. 12, 17, 24. **Napernyók** K. 5.50 7.20 és 11. **Leány és fiu gyermek-ruhák** még eddig nem létezett áron.

SZEGŐ SÁNDOR divatáruházában **Sátoraljaujhely.**



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
BUDAPEST, Váci-körút 63. szám
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsológák, darálók, őrlő-malmok, egytámas acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek. Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.



4 szobás modern lakás

parkban fekvő házban, 12 lóra való istállók, szerszám kamarák, kocsiszín, kocsislakás augusztus elsejére kiadók

Chudovszky Móricznál
Sátoraljaujhely.



Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3-10 m. hosszú teljes térfűrházhoz (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 korona
	1 szelvény 10 korona
	1 szelvény 12 korona
	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalódent, selyem-kamránt stb. stb. gyári árakon küld a mint meg-bizható és szolid cég mindenütt ismert posztó-gyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.
Az előnyök, a melyeket a magánvétel élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof céggel, a gyári piacon rendeli meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

Legujabb szerkezetű

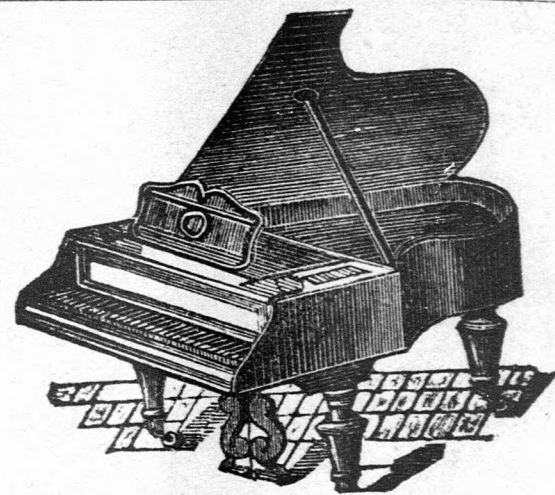
Zongorák és Pianinók

— továbbá igen szép hangu —

HARMÓNIUMOK

legjutányosabb árban kaphatók, esetleg cserébe is vagy részletfizetésre

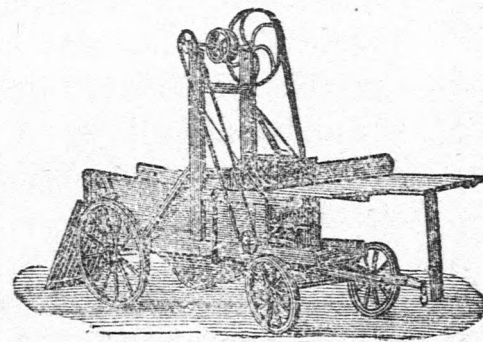
Üdvardi Szaniszlónál
Sátoraljaujhelyben.



Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje, KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával célszerűen és gondosan gyártott, jóhírnevű gépeit a közeledő nyári idényre nevezetesen:



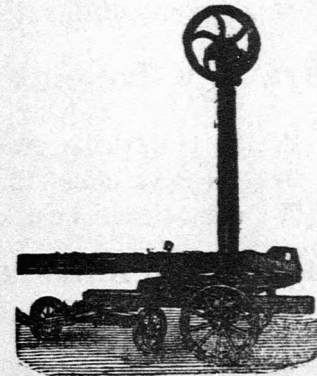
Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra;

Kézi cséplőgépeit járgányhajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül

Baker- és magtár-rostait, továbbá minden-nemű szivattyukat, gőzgepeket és gőzka-zánokat. **Szeszgyár-berendezéseket** m. p. **Henoze-főzőket**, cukrosítókat, maláta- és burgonya-zuzókat, olaj-sajtókat, olajmag-pörkölőket, malomberendezéseket stb.

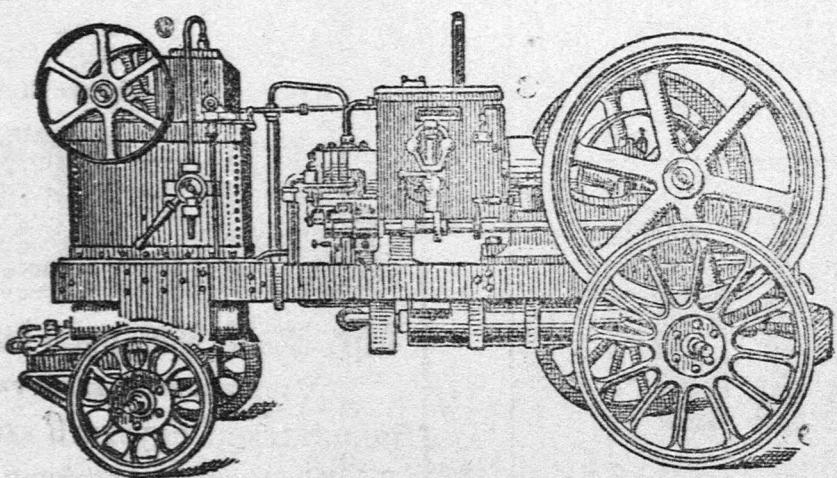
Gépgyárunkban gyártmányainknak jelenté-keay készletét tartjuk állandóan.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntődénknek gyárt-mányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



Eredeti „OTTO” benzín-motorok CSÉPLÉSI CÉLRA

Saját műhely
IX., Mester-utca 31.



Saját műhely
IX., Mester-utca 31.

továbbá **BENZIN-, PETROLIN-, LÉGSZESZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROK** faszén, antracit és kocsz tüzelésre 1—1500 lóerőig.
LANGEN és WOLF motorgyár BUDAPEST VI., Váci-körút 59.

Van szerencsém nagybecsű figyelmébe ajánlani

ruhatisztító, ruhafestő és guvelirozó üzletemet,

melyben tisztításra elfogadok: selyem, szövet, csipke, gyapju, és batiszt bluzokat és ruha aljakat, férfi öltönyöket, nadrágokat, tavaszi és őszi felöltőket, továbbá csipkéket, nyakkendőket, csipke-függönyöket és himzett munkákat.

Festésre: minden megunt, vagy szinehagyott ruhát bármilyen színre is. Gyászruhák a legrövidebb idő alatt festetnek.

Guvelirozásra: női ruhaszöveteket és selymeket, stb. Szives pártfogást kérve, vagyok

mély tisztelettel
Bercsényi-utca 5. sz. Saját hazamban.
A vármegyeház háta mögött.

Rakovszky Sándor,
vegyi tisztító és kelmefestő.